

د یونیورسل کریڈیټ
په هکله ستاسو لارښود



يونيورسل کرېډېټ څه دی؟

يونيورسل کرېډېټ د کار او تقاعد وزارت (DWP) له خوا اداره کيږي او هدف يې دا دی چې شپږ منفعتونو او د ماليي کرېډېټونو په يوه مياشتني تاديه باندې وړوي.

يونيورسل کرېډېټ د لاندې يادو شويو گټو ځای نيسي:

- د کور د کرایي لپاره امتياز
- د عايد ملاتړ
- د عايد په اساس د دندې لټونکي اجوره
- د عايد اړوند د دندې او ملاتړ اجوره
- د ماشوم د ماليي کرېډېټونه
- د کار کولو د ماليي کرېډېټونه

د يونيورسل کرېډېټ غوښتنه څنگه کيږي

د دې لپاره چې په www.gov.uk/universal-credit کې د يونيورسل کرېډېټ لپاره عريضه ورکړئ، تاسو بايد يو بانکي حساب او يو ايميل ادرس ولرئ.

کله چې تاسو د يونيورسل کرېډېټ ادعا کوئ، په ياد ولرئ چې په خپله غوښتنه کې د کور د کرایي اندازه شامله کړئ نو ستاسې د کور لگښتونه به هم د ادعا برخه وگرځي.

تاسو ته به يو آنلاین حساب درکړل شي چې اداره يې کړئ. دغه حساب د ژورنال *journal* په نامه يادېږي چې د کار او تقاعد وزارت به تاسو ته لارښوونه وکړي چې څنگه او کله يې وگورئ.

د کونسل ټکس يا ماليي کمي

د يونيورسل کرېډېټ لپاره ستاسو په ادعا کې د کونسل د ماليي هغه کمي نه دی شامل چې ښايي په تاسو يې ورکول لازم وي.

کله چې تاسو د نيورسل کرېډېټ ادعا وکړئ، تر هغه وروسته بايد تاسو له اېنورکلایډ کونسل څخه د خپل کونسل ټکس د کمي غوښتنه وکړئ.

■ په www.inverclyde.gov.uk/claimctr د عريضې سپارلو لارې چارې

کله چې تاسو د لومړۍ یونیورسل کرېډېټ تادېي انتظار کوی دغه حالت به څنگه اداره کړی؟

که تاسو هغه وخت چې د لومړۍ تادېي لپاره انتظار کوی له مالي ستونزو سره مخامخ یی، ښایي تاسو دا حق ولری چې ستاسو د ادعا د ارزونې په وخت کې د کار او متقاعدانو وزارت (DWP) نه مخکې تر مخکې یوه تادیه یا پېشکې واخلي.

■ د خپل کار له ښوونکي سره د اړیکې له لارې د یونیورسل کرېډېټ ادوانس لپاره عریضه وکړی. دا کار کېدای شي چې ستاسو د آنلاین ژورنال له لارې وشي.

د کرایې د لگښتونو په برخه کې اضافي مرسته

که ستاسو د یونیورسل کرېډېټ په بېسته کې د کور د کرایې لگښت وي ښایي چې تاسو د کور د کرایې اختیاري مستحق واوسئ چې هغه به له تاسو سره د کرایې په برخه کې مرسته وکړي.

■ د عریضې په هکله معلومات دلته ولولئ؛ www.inverclyde.gov.uk/dhp

د سکاټلنډ د خیر ښېگڼې صندوق

که تاسو دې ته ضرورت لری چې د خپل کور ترتیب برابر کړی/ په کې پاتې شی، یا تاسو یا ستاسو کورنی یوه بحران خپلي وي، تاسو کولی شی چې د بحران نه وروسته پاملرنې یا د ټولني د پاملرنې د پیسو لپاره عریضه وکړی.

■ د عریضې په هکله معلومات دلته ولولئ؛ www.inverclyde.gov.uk/scottishwelfarefund

د بودجې د برابرولو لپاره مرستې ته ضرورت لری؟

مونږ د هغو ننگونو یا چلینجونو په هکله پوهېږو چې خلک ورسره یوې میاشتني بودجې ته د اړولو پر وخت مخامخ کېدای شي. د شخصي بودجې د برابرولو د ملاتړ یو تکړه ټیم د دې لپاره حاضر دی چې له تاسو سره مرسته وکړي چې خپل د یونیورسل کرېډېټ تادیات اداره کړی. که تاسو گڼ پورونه لری، ټیم کولی شي چې تاسو نورو ادارو ته هم ورمعرفي کړي.

که تاسو د خپلي بودجې د مدیریت په برخه کې څه مرستې ته ضرورت لری هیله ده چې اړیکه ونیسئ:

■ په Jobcentre کې د خپل کار ښوونکي سره خبرې وکړی یا له هغوی سره د تماس لپاره خپل آنلاین ژورنال وکاروی. بل انتخاب دا دی چې په **01475 788915** یا **0800 013 2196** سپورټېنگ اپنورکلایډ فېوچرسکلز ته ټیلیفون وکړی.

د یونیورسل کرېډېټ تادیات

یونیورسل کرېډېټ میاشت په میاشت په تادیاتو کې ستاسو بانکي حساب ته تادیه کېږي. اکثر وختو ته د کار اجوره میاشت په میاشت تادیه کېږي او هغوی خپله کرایه تادیه کوي او د خپلې کورنۍ عاید پخپله هره میاشت تنظیموي. تاسو ته میاشت په میاشت د یونیورسل کرېډېټ تادیات له تاسو سره مرسته کوي چې د تادیاتو تنظیم په مؤثره توګه پیل کړئ او دې ته مو تیاروي چې په خپل کار کې حرکت وکړئ.

په یونیورسل کرېډېټ تادیاتو کې د کور د کرایې اړوند هر هغه لګښتونه راځي چې تاسو یې مستحق یئ. هغه یوازې د خورو او د ژوند د لګښتونو لپاره نه دی. اوس تاسو کولی شئ چې څنګه چې خپل د یونیورسل کرېډېټ تادیات ترلاسه کړئ سمدلاسه خپل د کور خاوند ته کرایه ورکړئ.

دا مهمه ده چې تاسو خپلې د هوسنګ اسوسیشن یا د کورونو د برابرو اتحادیې او یا هم د کور خاوند سره سمدلاسه اړیکه ونیسئ چې د خپلو تادیاتو د انتخابونو په هکله خبرې اترې وکړئ.

ستاسو د کونسل ټکس یا مالیه تادیه کول

د کونسل ټکس یا مالیه د دې لپاره کارول کېږي چې هغه حیاتي خدمتونه تمویل کړي چې د کونسل له خوا وړاندې کېږي. ستاسو د کونسل ټکس یا مالیه په بل کې د اوبو او د ککړو اوبو لګښتونه، د نورو کمونو جزیات، او دا مشورې شامل دي چې څنګه او کله پاتې قسطونه تادیه کړئ. دا مهمه ده چې تاسو خپل تادیات په ټاکلي وخت تادیه کړئ چې د دې مخه ونیسئ چې ستاسو حساب پروروی شي او ستاسو د پور په میزان یا بیلانس باندې اضافي لګښتونه ورزیات شي.

د تادیاتو ډېر انتخابونه دي چې تاسو کولی شئ ترې انتخاب یې کړئ. په دغو انتخابونو کې مستقیم پور هم شامل دی، چې د هغه جزیات کېدای شي په www.inverclyde.gov.uk کې یا ستاسو د کونسل ټکس د بل په شا وموندل شي.

که تاسو په داسې حالت کې یئ چې په قرضونو باندې مو وخت اوښتی وي، بیا باید تاسو د پورونو د بېرته ترلاسه کولو ټیم سره اړیکه ونیسئ.

■ د دې کار لپاره **01475 712369** ته زنگ ووهئ یا debtrecovery@inverclyde.gov.uk ایمیل وکړئ.

که تاسو د تادیاتو په برخه کې له ستونزو سره مخامخ یئ او د خپلې کورنۍ د مالي تمویلاتو په هکله وارخطایي لری، هیله ده چې له اېنورکلایډ اډوائس فرسټ سره اړیکه ونیسئ.

■ د دې کار لپاره **01475 715299** ته زنگ ووهئ یا triage.advice@inverclyde.gov.uk ته ایمیل وکړئ.

آیا تاسو یوه کمپیوټر ته ضرورت لرئ؟

کتابتونونه: که تاسو کمپیوټر نه لرئ، په اېنورکلاید کې په کتابتونونو کې د عامو خلکو لپاره وربا د لاسرسي لارې چارې او وای فای موجود دي. د دې لپاره چې تاسو د یوه کتابتون کمپیوټر وکاروئ، تاسو به د یوه کتابتون غړیتوب ته ضرورت ولرئ. نوم لیکنه وربا او اسانه ده، یوازې دوه د هويت فورمي راوړئ.

اېنورکېپ اینډ ویمیس بی لایبریري
Inverkip Community Centre
Kip Park
Main Street
Inverkip
تیلیفون: **01475 715676**

پورټ ګلاسګو لایبریري
Fore Street
Port Glasgow
تیلیفون: **01475 715629**

سنټرل لایبریري
Wallace Place
Greenock
تیلیفون: **01475 712323**

ساوت وېسټ لایبریري
Barr's Cottage
Greenock
تیلیفون: **01475 715667**

ګوروک لایبریري
Kempock Place
Gourock
تیلیفون: **01475 712340**

کتابتونونه د شنې یا خالي د ورځې په سهار کې پرانستل کېږي او د ماښام تر 7 بجو پورې پرانستي وي. مخکې له دې چې تاسو ورشئ، په خپل ځایي کتابتون کې د هغه د پرانستې ساعتونه وګورئ.

کيلماکولم لایبریري
Lochwinnoch Road
Kilmacolm
تیلیفون: **01475 715621**

د ټولني مرکزونه: تاسو کولی شئ چې په کمپونټي سنټرونو کې کمپیوټرونو ته لاسرسي ولرئ او مرسته ترلاسه کړئ. د حمايوې لاسرسي د وختونو په هکله د نورو معلوماتو لپاره هیله ده چې په **01475 715450** له کمپونټي لیرنګ ډیپلنمنټ سره اړیکه ونیسئ

پټون سټریټ نیبرهوډ سنټر
Paton Street
Greenock
انټرپرایز سنټر
Port Glasgow Community
Campus
Kilmacolm Road
Port Glasgow

لارک فیلډ یوت کنېکشنز سنټر
Burns Square
Greenock
کلون پارک ریسورس سنټر
Montgomerie Street
Port Glasgow

برانچتون کمپونټي سنټر
Branchton Road
Greenock
اوچ ماونټین کمپونټي سنټر
Burnhead Street
Greenock

د کمپیوټر د کارولو لپاره مرستې ته ضرورت لرئ؟

فیوچر سکېلز یو وربا خدمت وړاندې کوي او د دې لپاره به یو مناسب وخت او ځای برابر کړي چې له تاسو سره وګوري او مرسته درسره وکړي چې تاسو خپله غوښتنه وړاندې کړئ؛ دا کار کېدای شي چې په یوه محلي کتابتون کې یا که تاسو کمپیوټر او د انټرنټ اسانتیا لرئ حتی ستاسو په خپل کور کې وشي. تاسو کولی شئ چې **01475 788915** ته په زنگ و هلو سره د ملاقات غوښتنه وکړئ.

نوره موجوده مرسته

ډېر داسې څه شته چې بايد فکر پرې وشي او مونږ پوهېږو چې دا ټول ستاسو لپاره نوي دي، خو مونږ به له تاسو سره د مرستي کولو لپاره ټول هغه څه وکړو چې کولی يې شو.

که تاسو بيا هم پوښتنې لرئ، يا مشورې ته ضرورت لرئ، زړه نا زړه کيږئ مه او اړيکه ونيسئ.

د کونسل ټکس د کمولو لپاره عريضه وکړئ
Benefits team (د امتيازاتو ټيم)
ټيليفون: 01475 717171
فريفون: 0800 013 1375
ایمیل: benefitenquiries@inverclyde.gov.uk

www.inverclyde.gov.uk/ctr

د استوګنځي لپاره د اختياري تاديواتو لپاره
عريضه وکړئ
Benefits team (د امتيازاتو ټيم)
ټيليفون: 01475 717171
فريفون: 0800 013 1375
ایمیل: benefitenquiries@inverclyde.gov.uk

www.inverclyde.gov.uk/dhp

د سکاټلنډ د خيرينېګڼې د نغدي مرستي لپاره
عريضه وکړئ

Discretionary Payment Team
(د اختياري تاديواتو ټيم)

ټيليفون: 01475 714444
ایمیل: discretionarypayments@inverclyde.gov.uk

www.inverclyde.gov.uk/scottishwelfarefund

ستاسو د کونسل ټکس د تاديه کولو په هکله مشوره
Council Tax Team (کونسل ټکس ټيم)

ټيليفون: 01475 717171
ایمیل: council.tax@inverclyde.gov.uk
www.inverclyde.gov.uk/ct

له کونسل سره د پاتي پور په هکله مشوره
Debt Recovery Team (د پور در ا اېستلو ټيم)

ټيليفون: 01475 712369
ایمیل: debtrecovery@inverclyde.gov.uk
www.inverclyde.gov.uk/ctpayments

د امتيازاتو د بياکتو او استيناف په هکله مشوره
Advice First (اډوايس فرست)

ټيليفون: 01475 715299
ایمیل: triage.advice@inverclyde.gov.uk
www.inverclyde.gov.uk/advicefirst

که تاسو ته داسې ګواښ کيږي چې له کور نه به
واېستل شئ تاسو کولی شئ چې د ضرورت پر وخت
مشوره او مرسته يا لنډمهال استوګنځي ترلاسه کړئ
Homelessness Services (د بي کورۍ
خدمتونه/ هوم لېسنېس سروېسز)

ټيليفون: 01475 715378
ایمیل: Homelessness.Services@inverclyde.gov.uk

www.inverclyde.gov.uk/homelessness

د هغه څه لست چې زه يې بايد اوس وکړم

د کار او تقاعدونو وزارت ته د دې کارونو لپاره عريضه وکړئ:

زما په لومړۍ يونيورسل کرډېټ تاديه باندې يوه پېشکي يا ادوانس.

ترتيب:

د کمپيوټر پيدا کړئ

د کمپيوټر په کارولو کې مرسته ترلاسه کړئ

اپنورکلايد کونسل ته د دې لپاره عريضه وکړئ:

زما د کونسل ټکس کمونه

د کور د کرایې د تادياتو لپاره يوه اختياري مرسته چې زما د کرایې د لگښت په برخه کې مرسته وکړي

د سکاټلنډ د خيرنښکني د يوه فنډ تاديات چې هغه لگښتونه پوره کړي چې د يوه عاجل حالت يا يوه مصيبت په نتيجه کې رامنځته شوي چې د يوه عارض يا د هغه د کورنۍ د روغتيا يا خونديتوب د جدي خرابوالي مخه ونيسي.

ترتيب:

زه به خپله کرایه څنگه تاديه کوم

زه به خپل د کونسل ټکس څنگه تاديه کوم

د يوې مياشتنۍ بودجې د مديریت کولو په برخه کې د مرستې ترلاسه کولو لپاره شخصي بودجه برابرول

اپنورکلايد کونسل ته خبر ورکړئ:

که زما د يونيورسل کرډېټ ادعا درېري يا بدلېري

يا که زما د کورنۍ حالات بدل شي

دا معلوماتي پانه کېدای شي چې په بریل
(د رندو لپاره خاص لیک)، غټو ټکو، آډیو
ټیپ بڼه یا ستاسو په خپله ژبه تیار کړای
شي. هیله ده چې د لیکلي ژباړې او د
01475 717171 شفاهي ژباړې لپاره
شمیرې ته زنگ ووهی.

